

# МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
«Кузбасский государственный аграрный университет имени В.Н. Полецкого»  
кафедра Педагогических технологий

УТВЕРЖДАЮ

Декан инженерного

факультета

Стенина Н.А.

" 04 "

2023 г.



рабочая программа дисциплины (модуля)

## **ФТД.02 Иностранный язык в профессиональной сфере**

Учебный план

В20.03.02-23-1ИП.plx

Направление 20.03.02 Природообустройство и водопользование

Квалификация

**бакалавр**

Форма обучения

**очная**

Общая трудоемкость

**3 ЗЕТ**

Часов по учебному плану

108

Виды контроля в семестрах:

зачет - 3

в том числе:

контактная работа

50

самостоятельная работа

58

часы на контроль

### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	3 (2.1)		Итого	
	Неделя			
Неделя	17 4/6			
Вид занятий	уп	рп	уп	рп
Лекции	16	16	16	16
Семинарские занятия	32	32	32	32
Консультации	2	2	2	2
Итого ауд.	48	48	48	48
Контактная работа	50	50	50	50
Сам. работа	58	58	58	58
Итого	108	108	108	108

Кемерово 2023 г.

Программу составил(и):

Канд. пед. наук., доцент, Мирошина Т.А. \_\_\_\_\_



Рабочая программа дисциплины

**Иностранный язык в профессиональной сфере**

разработана в соответствии с требованиями ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 20.03.02 Природообустройство и водопользование (приказ Минобрнауки России от 26.05.2020 г. № 685)

составлена на основании учебного плана:

Направление 20.03.02 Природообустройство и водопользование  
утвержденного учёным советом вуза от 27.04.2023 протокол № 8.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры  
**педагогических технологий**

Протокол №2 от 1 сентября 2023 г.

Срок действия программы: 2023-2028 уч.г.

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ Сергеева И.А.

Рабочая программа одобрена и утверждена методической  
комиссией инженерного факультета

Протокол № 1 от 02 09 2023 г.

Председатель методической комиссии \_\_\_\_\_



---

---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2024-2025 учебном году на заседании кафедры педагогических технологий

подпись      расшифровка

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2025-2026 учебном году на заседании кафедры педагогических технологий

подпись      расшифровка

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2026-2027 учебном году на заседании кафедры педагогических технологий

подпись      расшифровка

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2027-2028 учебном году на заседании кафедры педагогических технологий

подпись      расшифровка

### 1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель – приобретение способности к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (речевая компетенция – развитие коммуникативных умений в четырех основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме); языковая компетенция – овладение новыми языковыми средствами (лексическими, грамматическими, орфографическими) в соответствии с темами, сферами и ситуациями общения, связанными с будущей профессиональной деятельностью студентов).

Задачи:

- совершенствование навыков восприятия звучащей (монологической и диалогической речи), навыков чтения и перевода, публичной речи (сообщение, доклад);

- совершенствование навыков чтения специальной литературы с целью извлечения информации.

### 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ УЧЕБНОГО ПЛАНА

Цикл (раздел) ОП:

#### 2.1 Входной уровень знаний:

2.1.1 Дисциплина не определяет входные знания, умения и опыт деятельности последующих дисциплин и практик

2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

### 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**УК-4.1: Переводит официальные и профессиональные тексты с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный для личных целей**

**Знать:**

Уровень 1 - правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы, основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика), правила чтения и перевода текстов профессиональной направленности на иностранном языке;

**Уметь:**

Уровень 1 - умеет выполнять корректный устный и письменный перевод с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный язык профессиональных текстов

**Владеть:**

Уровень 1 - навыками перевода официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный для личных целей;

**УК-4.2: Владеет иностранным языком на уровне, необходимом и достаточном для устного представления результатов своей деятельности и общения в профессиональной среде**

**Знать:**

Уровень 1 - лексический минимум иностранного языка, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности, особенности произношения;

**Уметь:**

Уровень 1 - строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности, участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы;

**Владеть:**

Уровень 1 - иностранным языком на уровне, необходимом и достаточном для устного представления результатов своей деятельности и общения в профессиональной среде;

**УК-4.3: Осуществляет коммуникацию в письменной и электронной форме, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на русском и иностранном (-ых) языках**

**Знать:**

Уровень 1 - нормы, правила и способы осуществления коммуникации в устной и письменной форме на русском и иностранном языках для решения задач в типовых ситуациях межличностного и межкультурного взаимодействия;

**Уметь:**

Уровень 1 - правильно применять орфографические, пунктуационные нормы в письменной речи, вести деловую и личную переписку на государственном языке РФ и иностранном языке;

**Владеть:**

Уровень 1 - навыками коммуникации в письменной и электронной форме, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на русском и иностранном (-ых) языках;

**В результате освоения дисциплины обучающийся должен**

<b>3.1</b>	<b>Знать:</b>
3.1.1	- правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы, основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика), правила чтения и перевода текстов профессиональной направленности на иностранном языке;
3.1.2	- лексический минимум иностранного языка, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности, особенности произношения;
<b>3.2</b>	<b>Уметь:</b>
3.2.1	- умеет выполнять корректный устный и письменный перевод с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный язык профессиональных текстов
3.2.2	- строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности, участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы;
3.2.3	- правильно применять орфографические, пунктуационные нормы в письменной речи, вести деловую и личную переписку на государственном языке РФ и иностранном языке;
3.2.4	
<b>3.3</b>	<b>Владеть:</b>
3.3.1	- навыками перевода официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный для личных целей;
3.3.2	- иностранным языком на уровне, необходимо и достаточном для устного представления результатов своей деятельности и общения в профессиональной среде;
3.3.3	- навыками коммуникации в письменной и электронной форме, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на русском и иностранном (-ых) языках;

**4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Код зан.	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Уровень сформ-ти комп.	Акт. и инт. формы обуч-я.	Литература	Формы контроля
	<b>Раздел 1. Высшее образование в России и за рубежом.</b>							
1.1	Высшее образование в России и за рубежом: работа с основной и дополнительной литературой. /Ср/	3	10	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	33, У3, В3	2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1	Творческое задание.
1.2	Высшее образование в России и за рубежом. /Лек/	3	4	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	33, У3, В3		Л1.1Л2.2	
1.3	Высшее образование в России и за рубежом. /Сем зан/	3	8	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	33, У3, В3	2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1	Собеседование, творческое задание.
	<b>Раздел 2. Наука и научный прогресс.</b>							
2.1	Наука и научный прогресс: работа с основной и дополнительной литературой. /Ср/	3	8	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	33, У3, В3	2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1	Реферат
2.2	Наука и научный прогресс. /Лек/	3	4	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	33, У3, В3		Л1.1Л2.2	
2.3	Наука и научный прогресс. /Сем зан/	3	8	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	33, У3, В3	2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1	Собеседование, творческое задание.
	<b>Раздел 3. Моя научно-исследовательская работа. Особенности научной речи. Специфика научной речи. Презентация научной информации на английском</b>							

3.1	Моя научно-исследовательская работа. Особенности научной речи. Специфика научной речи. Презентация научной информации на английском языке: работа с основной и дополнительной литературой. /Ср/	3	20	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	33, У3, В3		Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1	Реферат
3.2	Специфика научной речи. /Лек/	3	4	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	33, У3, В3		Л1.1Л2.2	
3.3	Моя научно-исследовательская работа. Особенности научной речи. Специфика научной речи. Презентация научной информации на английском языке. /Сем зан/	3	8	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	33, У3, В3	2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1	Собеседование, творческое задание.
<b>Раздел 4. Аннотирование и реферирование.</b>								
4.1	Понятие аннотации в научном дискурсе. Реферирование и аннотирование статей по специальности. Использование клише в написании аннотации на английском языке. Перевод в сфере профессиональной деятельности: работа с основной и дополнительной литературой. /Ср/	3	20	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	33, У3, В31	2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1	Реферат.
4.2	Понятие аннотации в научном дискурсе. Реферирование и аннотирование статей по специальности. Использование клише в написании аннотации на английском языке. Перевод в сфере профессиональной деятельности. /Сем зан/	3	8	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	33, У3, В3		Л1.1Л2.2 Э1	Собеседование, реферат.
4.3	Понятие аннотации в научном дискурсе. Реферирование и аннотирование статей по специальности. Использование клише в написании аннотации на английском языке. /Лек/	3	4	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	33, У3, В3		Л1.1Л2.2	
4.4	/Конс/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3			Л2.2	

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Вопросы к собеседованию:

1. Высшее образование в России и за рубежом.
2. Наука и научный прогресс.
3. Моя научно-исследовательская работа.
4. Понятие аннотации в научном дискурсе.

Фонд оценочных средств представлен в приложении к рабочей программе.

## 6. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

### 6.1 Перечень программного обеспечения

В использовании специализированного программного обеспечения нет необходимости

### 6.2 Перечень информационных справочных систем

ЭБС "Земля знаний"

<b>7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>			
<b>Номер ауд.</b>	<b>Назначение</b>	<b>Оборудование и ПО</b>	<b>Вид занятия</b>
1102	Помещение для самостоятельной работы с выходом в сеть "Интернет" и доступом в электронную информационно-образовательную среду ФГБОУ ВО Кузбасская ГСХА	столы ученические – 37 шт., стулья – 74. ПК Системный блок А – 12 шт.	
1213	Музей	Столы ученические – 12 шт., стол преподавателя – 1 шт., стулья – 25 шт., проектор – 1 шт., экран – 1 шт., системный блок – 1 шт., монитор – 1 шт., колонки – 1 шт., тумба музейная с экспонатами – 10 шт., шкаф навесной с экспонатами – 10 шт., шкаф музейный стеклянный – 3 шт., тумбочка – 1 шт.	

<b>8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>			
<b>8.1. Рекомендуемая литература</b>			
<b>8.1.1. Основная литература</b>			
	<b>Авторы, составители</b>	<b>Заглавие</b>	<b>Издательство, год</b>
Л1.1	Дюканова Н.М.	Английский язык: учебное пособие	М.: НИЦ НИФРА-М, 2022
<b>8.1.2. Дополнительная литература</b>			
	<b>Авторы, составители</b>	<b>Заглавие</b>	<b>Издательство, год</b>
Л2.1	Мюллер В.К.	Англо-русский и русско-английский словарь: 150 000 слов и выражений: словарь	Эксмо, 2009
Л2.2	Торбан И.Е.	Мини-грамматика английского языка: Справочное пособие	Москва : НИЦ ИНФРА-М, 2020
<b>8.2. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"</b>			
Э1			

<b>9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>	
Методические указания по изучению дисциплины и выполнению самостоятельной работы	

